



Manual / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi

FX Gobo Wheel

**Please spend a few minutes to read this manual fully
before operating this laser!**

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig
vor Inbetriebnahme dieses Showlasersystems!**

**Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois nous vous recommandons
de lire cette notice d'utilisation!**



English
Deutsch
Français
08/2025

Legal notice:

Thank you for purchasing this Laserworld product. Due to continual product developments and technical improvements, Laserworld AG reserves the right to make modifications to its products. This manual and its content have been made with due care but Laserworld AG cannot however, take any responsibility for any errors, omissions or any resulting damages forthwith. The brands and product names mentioned in this manual are trade marks or registered trade marks of their respective owners.

Rechtlicher Hinweis:

Die Firma Laserworld AG behält sich das Recht vor, Änderungen an ihren Produkten vorzunehmen, die der technischen Weiterentwicklung dienen. Diese Änderungen werden nicht notwendigerweise in jedem Einzelfall dokumentiert. Diese Betriebsanleitung und die darin enthaltenen Informationen wurden mit der gebotenen Sorgfalt zusammengestellt. Die Firma Laserworld AG übernimmt jedoch keine Gewähr für Druckfehler, andere Fehler oder daraus entstehende Schäden. Die in dieser Bedienungsanleitung genannten Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

Information juridique :

L'entreprise Laserworld AG se réserve le droit d'effectuer des modifications concernant leurs produits et ainsi de répondre au développement technique. Ces modifications ne seront pas nécessairement annoncées en tout cas spécifique. Ce mode d'emploi et les informations contenues dedans ont été établis avec le soin minutieux qui s'impose dans ce cas.

Laserworld AG ne pourra pas être tenue responsable pour d'éventuelles erreurs d'impression ou dommages en résultants.

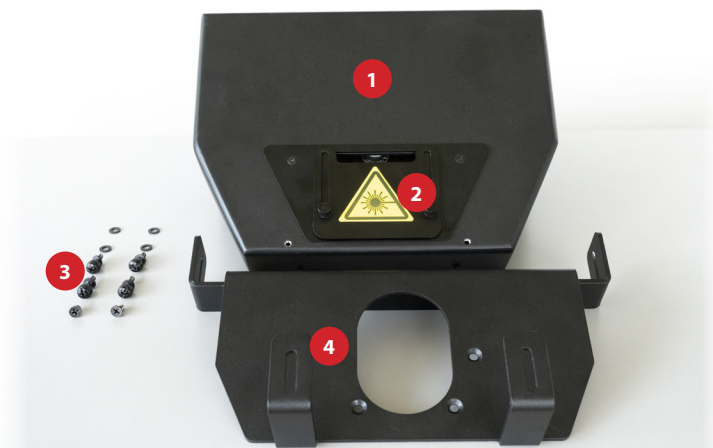
En cas de doutes, veuillez toujours contacter Laserworld AG . Les noms de marques et de produits utilisés dans ce mode d'emploi sont des marques de fabrique ou des marques déposées.

L'utilisation est réservée à un usage professionnel selon décret n°2007-665 du 2 mai 2007 relatif à la sécurité des appareils à laser sortant!

Article 4 bis : « Les usages spécifiques autorisés pour les appareils à laser sortant d'une classe supérieure à 2 sont les usages professionnels suivants : (...)

9° Spectacle et affichage : Toutes les applications de trajectoire, de visualisation, de projection ou de reproduction d'images en deux ou trois dimensions. »

Front Panel | Frontplatte | Panneau frontal



1. FX Gobo wheel
2. Masking plate | Abdeckplatte | Plaque de masquage
3. Screws and washers | Schrauben und Unterlegscheiben | Vis et rondelles
4. Support mount | Halterung | Support de fixation

A

Back Panel | Rückwand | Panneau arrière



1. DMX Out | DMX Ausgang | Sortie DMX
2. DMX In | DMX Eingang | Entrée DMX
3. LED display | LED Display | Affichage LED
4. Up / Down
5. Power Out | Strom-Weiterleitung | Recopie électrique
6. Power In | Netzanschluss | Arrivée électrique

Content:

1. Product and package contents	5
2. Preliminary warning notices	5
3. Initial operations, safety instructions	5
4. Service notes	6
5. Installation	6
6. DMX Operation	7
 Final statement	 8

1. Product and package contents

Please check if all listed parts are included and undamaged. Included in delivery:
FX Gobo wheel, support mount, masking plate, screws and washers, power cable, manual

2. Preliminary warning notices

1. Please use this device only **according to these operating instructions**.
2. Do not use the device if there are any **visible damages** on housing, connector panels, power supplies or power cords.
3. This device must **not be permanently connected to mains**. Disconnect it from mains to **switch if off if not in use**.
4. **Never look directly into the light source** of a laser projector. Danger of damage to the eyes or even blindness in extreme circumstances!
5. This device is intended for use in a sufficiently ventilated location. When used outdoors the device **has to be protected against overheating and excessively low temperatures**. Note the respective maximum and minimum ambient temperatures for operation specified in the technical details.

Any warranty claims are void if the warranty label is removed or tampered with in any way.

3. Initial operations, safety instructions

1. Make sure to use **correct voltage**; see information on device & in this manual.
2. Make sure that **neither the laser nor the gobo wheel are connected to mains** during installation.
3. Installation has to be done by **technical experienced and qualified persons** according to safety regulations of the respective country.
4. In some countries an additional inspection by technical control institutes could be necessary.
5. Never use the device without the correctly screwed Gobo wheel cover.
6. Make sure the screws are tight.
7. The power supply should be easily accessible.
8. Ensure **sufficient ventilation** and do not place the device on any warm or heat radiating surface.
9. Ensure that device does **not get overheated**. Make sure that the device is not exposed to spotlights (especially moving heads). Heat of spotlights could overheat laser in a little while and leads to a degradation of performance.
10. This product has no user serviceable parts inside and should only be maintained and serviced by a qualified engineer.

4. Service notes

- Moisture and heat can reduce lifetime of the device dramatically and expires any warranty claim.
- Avoid sharp knocks and shocks to this device and ensure sufficient protection during transportation. Look after your Laserworld product.
- Always place the device behind fog machines and hazers
- Avoid direct exposure of the device to moisture
- Clean the exit window with glass cleaner from time to time
- Please contact a qualified service engineer to maintain and service the product.
- **Removal of the warranty label as well as damages to the device caused by improper handling, neglect of the safety instructions and service notes will void the warranty.**

5. Installation

Get your Laserworld FX Gobo Wheel mounted in few steps:

Remove current masking plate from your laser projector and save it for future usage, should you decide to unmount the FX Gobo Wheel:



Attach the included support mount to the front side of the laser by screwing the matching holes:



Place the gobo wheel on the support mount and attach to it by using the 2 x front screws and the 2 x side screws, but keep them loose for the beginning. Adjust / center the position of the Gobo wheel so it matches the laser output window, then tighten the 4 beforementioned screws. Add the shutter included in the package to the Gobo wheel head:



Connect the Powercon IN-OUT (thru) cable to the Powercon OUT of the Gobo wheel and to the Powercon IN of the laser device. Then connect the Powercon IN of the Gobo wheel to the mains.

6. DMX Operation

Connect the DMX IN of the Gobo wheel to a DMX controller.

Use the adress up and down buttons on the rear to set the DMX address of the Gobo wheel. The Gobo wheel uses 4 DMX channels, so make sure that the next device uses an address that doesn't overlap with this range.

Channel	Value	Function
1	0	No Gobo
	58	Line
	128	Grid
	199	Lumia
2	0 - 255	Gobo positioning
3	0 - 127	Rotation speed (100% clockwise)
	128	No rotation
	129 - 255	Rotation speed (100% Counterclockwise)
4	-	No use

Final statement

Laserworld products are tested and product packaging is inspected before leaving our warehouse.

Users must to follow the local safety regulations and warnings within this manual and adhere to any regulations within its place of use. Damages through inappropriate use will void any liability or warranty of our products.

Due to continual product developments, please check for the latest update of this product manual at www.laserworld.com. If you do have any further questions, then please contact your dealer/place of purchase or use our contact section on our website.A

For service issues, please contact your dealer/place of purchase and ensure only genuine Laserworld spare parts are used in any service repairs.

Errors and Omissions excepted and products are subject to change.

Laserworld AG
Kreuzlingerstrasse 5
8574 Lengwil
Switzerland

Registered office:
8574 Lengwil / Switzerland
Company number: CH-440.3.020.548-6
Commercial Registry Kanton Thurgau
CEO: Martin Werner
VAT no. (Switzerland): 683 180
UID (Switzerland): CHE-113.954.889
VAT no. (Germany): DE 258030001
WEEE-Reg.-No. (Germany): DE 90759352

www.laserworld.com
info@laserworld.com

representative according to EMVG:
LaserAnimation Sollinger GmbH
Mühlbachweg 2
83626 Valley, Germany



Inhaltverzeichnis:

1. Lieferumfang & Hinweise	10
2. Einleitende Warnhinweise	10
3. Schritte zur Inbetriebnahme, Sicherheitshinweise	10
4. Pflege- und Wartungshinweise	11
5. Installation	11
6. DMX-Betrieb	12
 Abschließende Erklärung	 13

1. Lieferumfang & Hinweise

Bitte prüfen, ob die Lieferung vollständig und die Ware unbeschädigt ist. Im Lieferumfang enthalten sind:

FX Gobo wheel, Halterung, Abdeckplatte, Schrauben und Unterlegscheiben, Stromkabel, Bedienungsanleitung

2. Einleitende Warnhinweise

1. Betreiben Sie das Gerät nur **gemäß dieser Bedienungsanleitung**.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn **sichtbare Beschädigungen** am Gehäuse, den Anschlussfeldern oder vor allem an den Stromversorgungsbuchsen oder -kabeln vorliegen.
3. Dieses Gerät darf nicht dauerhaft an das Stromnetz angeschlossen sein. Trennen Sie es von der Stromversorgung oder **schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden**.
4. **Niemals direkt in den Strahl** des austretenden Lasers **blicken**. Dies könnte zu irreparablen Schäden an den Augen und der Netzhaut führen. Erblindungsgefahr!
5. Das Gerät ist für den Einsatz an einem ausreichend belüfteten Ort vorgesehen. Beim Einsatz im Freien muss **das Gerät vor, Überhitzung und zu niedrigen Temperaturen geschützt werden**. Beachten Sie die jeweiligen maximalen und minimalen Umgebungstemperaturen für den Betrieb, die in den technischen Details angegeben sind.

Bei Entfernung oder Manipulation des Garantielabels erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung!

3. Schritte zur Inbetriebnahme, Sicherheitshinweise

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät mit der **richtigen Spannung** betreiben (siehe Angaben auf dem Gerät bzw. in dieser Bedienungsanleitung).
2. Stellen Sie sicher, dass **weder der Laser noch das FX Goborad während der Installation am Stromnetz** angeschlossen sind.
3. Der Laser darf nur von **technisch versiertem Fachpersonal** gemäß der im jeweiligen Land geltenden Sicherheitsbestimmungen installiert werden.
4. In bestimmten Ländern kann zusätzlich eine Abnahme durch ein technisches Überwachungsinstitut erforderlich sein.
5. Das Gerät niemals ohne die korrekt verschraubte Abdeckhaube verwenden.
6. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben fest angezogen sind.
7. Die Stromversorgung zugänglich halten.
8. Sorgen Sie immer für eine **ausreichende Belüftung** und stellen Sie das Gerät auf keine warmen oder wärmeabstrahlenden Untergründe.
9. Stellen Sie auch sicher, dass das Gerät nicht zu heiß wird und dass es nicht dem Strahl von Scheinwerfern ausgesetzt wird (insbesondere bei beweglichen Scheinwerfern!).
10. Das Gerät verfügt über keine vom Verwender zu wartenden Teile und sollte nur von einem qualifiziertem Techniker gewartet werden.

4. Pflege- und Wartungshinweise

- Feuchtigkeit und Hitze können die Lebensdauer des Gerät stark verkürzen und führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.
- Das Gerät nicht schnell hintereinander Ein- und Ausstecken/-schalten, da dies die Lebensdauer der Laserdiode erheblich verkürzen kann!
- Beim Transport des Lasers jegliche Erschütterung oder Schläge vermeiden. Bitte das Produkt bestmöglich schützen. Laserworld bietet entsprechendes Equipment an.
- Um die Lebensdauer Ihres Lasers zu erhöhen, schützen Sie das Gerät vor Überhitzung:
 - Immer für ausreichende Belüftung sorgen.
 - Keine Scheinwerfer (insbesondere kopfbewegte) auf das Gerät richten.
 - Bei jeder Neuinstallation nach ca. 30 Minuten die Gerätetemperatur prüfen und gegebenenfalls das Gerät an einem kühleren/besser belüfteten Standort platzieren.
 - Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird. Trennen Sie hierzu das Netzteil von der Stromversorgung. Auch wenn die Diode nicht leuchtet: Sie ist in Betrieb, solange das Gerät angeschaltet ist.
- Bitte den Laser immer hinter Nebelmaschinen bzw. Hazer platzieren
- Bitte das Laseraustrittsfenster in regelmäßigen Abständen mit einem sanften Glasreiniger säubern
- **Durch das Entfernen des Garantielabels erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung. Schäden am Gerät, die durch unsachgemäßer Handhabung, Nichtbeachtung der Sicherheits-, Pflege- und Wartungshinweise entstehen besteht kein Gewährleistungsanspruch.**

5. Installation

Montieren Sie Ihr Laserworld FX Gobo Wheel in wenigen Schritten:

Entfernen Sie die derzeitige Abdeckplatte von Ihrem Laserprojektor und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf, falls Sie das FX Gobo Wheel abmontieren möchten:



Befestigen Sie die mitgelieferte Halterung an der Vorderseite des Lasers, indem Sie die passenden Löcher anschrauben:



Setzen Sie das Goborad auf die Halterung und befestigen Sie es mit den beiden vorderen und den beiden seitlichen Schrauben, aber lassen Sie sie zunächst locker. Richten Sie das Goborad so aus, dass es mit dem Laserausgangsfenster übereinstimmt, und ziehen Sie dann die 4 vorgenannten Schrauben fest. Bringen Sie den im Paket enthaltenen Shutter am Goboradkopf an:



Verbinden Sie das Powercon IN-OUT (thru) Kabel mit dem Powercon OUT des FX Gobo Wheels und dem Powercon IN des Lasers. Verbinden Sie dann den Powercon IN des FX Gobo Wheels mit dem Stromnetz.

6. DMX-Betrieb

Verbinden Sie den DMX IN Anschluss des Goborades mit einem DMX-Controller. Stellen Sie mittels der hoch / runter Tasten auf der Rückseite des Goborades die DMX-Adresse ein. Das Goborad hat 4 DMX Kanäle. Stellen Sie sicher, dass weitere Geräte am DMX-Controller nicht dieselben DMX-Kanäle nutzen.

Kanal	Wert	Funktion
1	0	Gobo aus
	58	Linie
	128	Gitter
	199	Lumia
2	0 - 255	Gobo Positionierung
3	0 - 127	Rotationsgeschwindigkeit (100% Uhrzeigersinn)
	128	Keine Rotation
	129 - 255	Rotationsgeschwindigkeit (100% gegen den Uhrzeigersinn)
4	-	Nicht verwendet

Abschließende Erklärung

Sowohl Produkt als auch Verpackung sind beim Verlassen der Fabrikation einwandfrei.

Der Benutzer des Geräts muss die lokalen Sicherheitsbestimmungen und die Warnhinweise in der Betriebsanleitung beachten. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, unterliegen nicht dem Einflussbereich der Hersteller und des Händlers. Somit wird keine Haftung bzw. Gewährleistung übernommen.

Sollten Änderungen an dieser Bedienungsanleitung vorgenommen werden, können wir Sie darüber nicht in Kenntnis setzen. Bitte kontaktieren Sie für Fragen Ihren Händler.

Für Servicefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder aber an Laserworld. Verwenden Sie ausschließlich Laserworld-Ersatzteile. Änderungen vorbehalten. Aufgrund der Datenmenge kann keine Gewähr für die Richtigkeit der Angaben gegeben werden.

Laserworld AG
Kreuzlingerstrasse 5
CH-8574 Lengwil
Schweiz

Verwaltungsrat: Martin Werner

Sitz der Gesellschaft: Lengwil / Schweiz
Firmennummer: CH-440.3.020.548-6
Verwaltungsrat: Martin Werner
MWSt. Nummer Schweiz: 683 180
UID: CHE-113.954.889
UST-IdNr: DE 258030001
WEEE-Reg.-Nr.: DE 90759352
www.laserworld.com
info@laserworld.com

representative according to EMVG:
LaserAnimation Sollinger GmbH
Mühlbachweg 2
83626 Valley, Germany



Table des matières:

1. Contenu et informations	15
2. Avertissements d'usage et précautions avant d'utiliser cet appareil	15
3. Démarches pour la mise en service, mesures de précaution:	15
4. Soin et entretien	16
5. Installation	16
6. Fonctionnement DMX	17
 Remarque finale	 18

1. Contenu et informations

Nous vous prions de vérifier si vous avez reçu l'intégralité de la marchandise et si la marchandise est intacte. Sont compris dans le volume de livraison:

FX Gobo wheel, support de fixation, plaque de masquage, vis et rondelles, câble d'alimentation, mode d'emploi

2. Avertissements d'usage et précautions avant d'utiliser cet appareil

1. Utilisez cet appareil seulement **selon ce mode d'emploi**.
2. N'utilisez pas cet appareil en cas de **dommages visibles** sur le boîtier du laser ainsi que si le câble d'alimentation est endommagé.
3. Cet appareil ne doit pas être raccordé en permanence au secteur. Débranchez-le du secteur **s'il n'est pas utilisé**.
4. **Ne regardez jamais directement le rayon laser quittant l'appareil. Vous risquez de devenir aveugle!**
5. L'appareil laser est destiné à être utilisé dans un endroit suffisamment ventilé. En cas d'utilisation à l'extérieur, **l'appareil doit être protégé contre la surchauffe et les températures trop basses**. Veuillez tenir compte des températures ambiantes maximales et minimales de fonctionnement indiquées dans les détails techniques.

En cas de rupture du sigle de garantie, Laserworld décline toute responsabilité et votre appareil ne sera dès lors plus sous garantie!

3. Démarches pour la mise en service, mesures de précaution:

1. Veuillez-vous assurer de brancher l'appareil sur une **prise électrique délivrant la tension** de fonctionnement correcte (voir les instructions sur l'appareil ou dans ce mode d'emploi).
2. Veuillez vous assurer que **le projecteur laser ainsi que le module d'effet gobo sont déconnectés** de l'alimentation électrique pendant l'installation.
3. Cet appareil ne doit être installé que par des **ouvriers qualifiés en technique** selon les normes et réglementations de sécurité des pays respectifs.
4. Dans certains pays il est nécessaire de faire certifier l'installation laser par un organisme de vérification agréé.
5. Ne jamais utiliser l'appareil avant avoir correctement serrées les vis de fixation.
6. Veuillez vous assurer que les vis sont correctement serrées.
7. Il est obligatoire de laisser accessible l'alimentation en courant.
8. Veuillez toujours assurer une **ventilation adaptée** pour l'appareil et éviter de le poser sur des surfaces chaudes et/ou réfléchissantes.
9. Il faut également faire attention à ce que l'appareil ne chauffe pas trop et qu'il ne soit pas exposé aux faisceaux de lyres (pouvant faire surchauffer l'appareil).
10. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et ne doit être entretenu que par un technicien qualifié.

4. Soin et entretien

- La durée de vie de l'appareil peut être extrêmement raccourcie par l'humidité et la chaleur. Un tel usage inapproprié mène à l'expiration de tous droits de garantie.
- Nous vous recommandons de transporter l'appareil à l'abri de secousses. Laserworld propose différentes solutions de protection du matériel (flightcase)
- Toujours placer l'appareil derrière des machines à brouillard et des machines à fumée
- Éviter l'exposition directe de l'appareil à l'humidité
- Nettoyez de temps en temps la fenêtre de sortie avec un nettoyeur pour vitres
- Veuillez contacter un technicien qualifié pour l'entretien et la maintenance du produit.
- **Le retrait du sticker de garantie annule toute garantie / prise en charge ultérieure de garantie. Les dommages occasionnés par une utilisation incorrecte, par le non-respect des consignes d'utilisation, de nettoyage et de service ne seront pas pris en charge par la garantie Laserworld.**

5. Installation

Montez votre Laserworld FX Gobo Wheel en quelques étapes:

Retirez la plaque de masquage actuelle de votre projecteur laser et conservez-la pour une utilisation future, si vous décidez de démonter le FX Gobo Wheel:



Fixez le support fourni à l'avant du laser en vissant les trous correspondants:



Placez le FX Gobo Wheel sur le support et fixez-le à l'aide des 2 vis avant et des 2 vis latérales, mais laissez-les desserrées pour le début. Ajustez / centrez la position du FX Gobo Wheel pour qu'elle corresponde à la fenêtre de sortie du laser, puis serrez les 4 vis susmentionnées. Ajoutez l'obturateur inclus dans l'emballage en face avant du FX Gobo Wheel:



Connectez le câble Powercon IN-OUT (thru) au Powercon OUT du FX Gobo Wheel et au Powercon IN de l'appareil laser. Connectez ensuite l'entrée Powercon du FX Gobo Wheel au réseau électrique.

6. Fonctionnement DMX

Veuillez connecter l'entrée DMX IN du module d'effet gobo au contrôleur DMX.

Régler l'adresse DMX de départ à l'aide des boutons d'adresse (UP / DOWN) situé à l'arrière du module d'effet gobo. Le module d'effet gobo utilise 4 canaux DMX, veuillez vérifier qu'il n'existe pas de chevauchement d'adresses DMX.

Canal	Valeur	Fonction
1	0	Aucun gobo - ouverture libre
	58	Ligne
	128	Grille
	199	Lumia
2	0 - 255	Positionnement de gobo
3	0 - 127	Vitesse de rotation (100% sens horaire)
	128	Aucune rotation
	129 - 255	Vitesse de rotation (100% sens anti-horaire)
4	-	Non utilisé

Remarque finale

Ce produit, de même que son emballage, sont en parfait état lors de l'envoi. Celui qui utilise cet appareil laser doit respecter les règlements de sécurités locales ainsi que les avertissements expliqués dans notre mode d'emploi. Les dommages qui sont provoqués par une utilisation non convenable ne peuvent pas être prévus ni par le fabricant ni par le marchand. Par conséquent la marque décline toute responsabilité ou garantie.

En cas de modifications / améliorations de ce mode d'emploi, nous ne pourrons pas vous avertir. Veuillez-vous renseigner sur notre site internet ou auprès de votre marchand.

Pour les questions liées au service, demandez à votre marchand ou adressez-vous à Laserworld. Utilisez uniquement des pièces de rechange Laserworld. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications, améliorations à ce mode d'emploi. Laserworld décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes ou d'erreurs dans le présent mode d'emploi.

Laserworld AG
Kreuzlingerstrasse 5
CH-8574 Lengwil
Suisse

Conseil d'administration: Martin Werner

Siège social: Lengwil / Suisse
Nr de société: CH-440.3.020.548-6
Conseil d'administration: Martin Werner
MWSt. Nummer Schweiz: 683 180
UID: CHE-113.954.889
UST-IdNr: DE 258030001
WEEE-Reg.-Nr.: DE 90759352
www.laserworld.com
info@laserworld.com

Représentant selon EMVG:
LaserAnimation Sollinger GmbH
Mühlbachweg 2
83626 Valley, Germany

